

**ALFABETO Y PRONUNCIACIÓN DEL BENGALÍ****CLASIFICACIÓN DE SONIDOS BENGALÍS**

C O N S O N A N T E S						V O C A L E S		
Familia	Duro	Suave	Suave	Suave	Duro	Breve	Largo	Diptongo
	Retenido Espirado	Retenido Espirado	Nasal	Semi- vocal	Espirado/ Soplado			
Gutural	ka kha	ga gha	n <sup>1</sup> a	ha	hha	a	aa	e, ei ee, oy
	ক খ	গ ঘ	ঙ	হ	ঃ	অ	আ	এ ঐ
Palatal	ca cha	ja jha	n <sup>2</sup> a	ya	sha	i	ii	
	চ ছ	জ ঝ	ঞ	য়	শ	ই	ঈ	
Cerebral	ta tha	da dha	na	ra	sa	rri		
	ট ঠ	ড ঢ	ণ	র	ষ	ঋ		
		ra rha		ya				
		ড় ঢ়		য				
Dental	ta tha	da dha	na	la	sa			
	ত থ	দ ধ	ন	ল	স			
Labial	pa pha	ba bha	ma	ba	hha	u	uu	o oo, au
	প ফ	ব ভ	ম	ব	ঃ	উ	ঊ	ও ঔ
Otro			n <sup>o</sup>	n <sup>^</sup>				
			ং	ঁ				

**PRONUNCIACIÓN DE VOCALES**

FORMA INDEPENDIENTE O INICIAL	ROMANIZADO	SONIDO ESPAÑOL	COMO EN LA PALABRA ESPAÑOLA	DESPUES DE UNA CONSONANTE	ROMANIZADO
				(p. ej. des- pues de প্)	(p. ej. despues de “p”)
া	`	(sin vocal)	con_	প্	p`
অ	a	“a” ( / “o”) muy breve	W <b>a</b> chtower W <b>a</b> shington ( / <b>o</b> sible)	প	pa (~“pâ”)
vocal inherente “a” (~“â”)					
আ	aa	“a” largo	p <b>a</b> so	পা	paa
অ্যা	<u>a</u> [yaa]	“a” plano	p <b>a</b> sta	প্যা	p <u>a</u> pyaa
ই	i	“i” breve	p <b>i</b> cudo	পি	pi
ঈ	ii	“i” largo	p <b>i</b> la	পী	pii
উ	u	“u” breve	p <b>u</b> ntear	পু	pu
ঊ	uu	“u” largo	p <b>u</b> ro	পূ	puu
ঋ	rri	“ri” tenso	<b>tri</b> unfo	প্ৰ	prri

[Continua en la siguiente pagina]

এ	e	“e” breve	pe <b>lla</b>	পে	pe
ঐ	ee	“oi/oy” (diptongo para “ee” largo)	co <b>ime</b> / ho <b>y</b>	পৈ	pee (~“poi”)/ (~“poy”)
ও	o	“o” mediano	ho <b>mbre</b>	পো	po
ঔ	oo	“au” / “ao”, o “ou” / [“ov”] (diptongo para “oo” largo)	ca <b>u</b> sa / a <b>o</b> rta, ciento <b>u</b> no / <b>sou</b> l	পৌ	poo (~“pau”)/ (~“pou”)
ং	n <sup>o</sup>	“ng” nasal pero sin “g”	po <b>ng</b> a	পং	pan <sup>o</sup> (~“pā <sub>ng</sub> ”)
ঃ	hh	expiración brusca “hh”	Judah <b>h</b> a <b>jah!</b>	পঃ	pahh (~“pāhh” )
ঁ	^	nasal apagado “n” como en el francés o como “~” en el portugués	to <b>n</b> bon so <b>n</b> / irmã <b>o</b>	পঁ	p^a (~“pā <sub>ng</sub> ”)

<b>PRONUNCIACIÓN DE LOS CONSONANTES</b>
-----------------------------------------

Tenga en cuenta que los sonidos cuya romanización contiene “-h” deben ser espirados. Así que, “খ” “kha” es como “ক” “ka” pero espirado. (No hay nada como esto en español.)

CLASE FÍSICA		INDEPENDIENTE O INICIAL	ROMANIZADO	SONIDO ESPAÑOLO	COMO EN LA PALABRA ESPAÑOLA
Gutural	en la garganta	ক	k	k, qu c(a)	<i>k</i> ilo, <i>qu</i> ilo <i>c</i> asa
		খ	kh	k+esp.	... <i>k</i> 'h...
		গ	g	g(a)	<i>g</i> ato, <i>g</i> rande
		ঘ	gh	g(a)+esp.	... <i>g</i> 'h...
		ঙ	n <sup>1</sup>	n	<i>c</i> inco
Palatal	en el paladar	চ	c	ch	<i>ch</i> ico
		ছ	ch	ch+esp.	... <i>ch</i> 'h...
		জ	j	3 fuerte como “dj” en francés o “j” en inglés	<i>ad</i> jetivo <i>J</i> ehovah
		ঝ	jh	dj+esp.	... <i>dj</i> 'h...
		ঞ	n <sup>2</sup>	n	<i>con</i> cha

[Continua en la siguiente pagina]

Cerebral	en el techo de la boca	ত, ঢা	t	t <sup>3</sup>	al <b>t</b> o
		থ, ঠা	th	t <sup>3</sup> + esp.	...t <sup>3</sup> h...
		ড, ডা	d	d <sup>3</sup>	bal <b>d</b> a
		ঢ, ঢা	dh	d <sup>3</sup> +esp.	...d <sup>3</sup> h...
		র, রা	r (retumbado)	rr	ar <b>r</b> iate
		ঢ়, ঢ়া	rh (retumbado)	rr+esp.	...r <sup>3</sup> h...
		ন, না	n	n / n <sup>3</sup>	el <b>n</b> ombre
Dental	en los dientes	ত, টা	t	t	entr <b>t</b> ar
		থ, ঠা	th	t+esp.	...t <sup>3</sup> h...
		ড, ডা	d	d	pad <b>d</b> re
		ঢ, ঢা	dh	d+esp.	...d <sup>3</sup> h...
		ন, না	n	n	pun <b>n</b> ta
Labial	en los labios	প, পা	p	p	pa <b>p</b> az
		ফ, ফা	ph	p+esp. / f	...p <sup>3</sup> h... fá <b>ci</b> l
		ব, বা	b, (o v)	b, (v)	<b>b</b> olo, (volo)
		-ওয়া	-oyaa (o -waa) (sílab compuesta excepcional)	oua, (wa)	<b>cuá</b> l, ( <b>w</b> eb)
		ভ, ভা	bh	b+esp.	...b <sup>3</sup> h...
		ম, মা	m	m	<b>m</b> adre

[Continua en la siguiente pagina]

Adelante	semi-vocales	য	y	(3) fuerte como “dj” en francés o “j” en inglés	adjetivo <b>J</b> ehovah
		য়	y	y	tuyo
		র	r	r	<b>r</b> ojo
		ল	l	l	<b>l</b> uego
Sibilante	silbido	শ	sh	(ʃ) sh como la “ch” de la palabra francesa “chambre”	<b>sh</b> opping, <b>ch</b> ambre
		ষ	s	(ʃ) sh	Qu <b>iche</b> <b>L</b> orr- aine
		স	s	(ʃ) sh	<b>sh</b> ock
			s antes de t, th, p, ph	s	<b>s</b> tatus
Semi-gutural	semi-vocal	হ	h (espiración fuerte)	<b>h</b> amburguesa	